Re-Estize Kingdom
Fortress town E-Lantier

A Majestic Knight and his Beautiful Escort. Who could they be?

A Warrior clad in Black...

オーバーロード
ONWARDS, TO ADVENTURE AND CONQUEST!

征こうむ 冒険へ！
I AM MOMON.

AND I AM ACCOMPANIED NOT BY NARBERAL GAMMA OF THE PLEIADES, BUT BY MY FELLOW ADVENTURER NARBEL.

I'M SORRY, M-MOMON. I UNDERSTOOD, AH-HH.

WHILE WE ARE HERE, I AM MOMON THE BLACK.

NO, YOUR PARTNER MOMON.

YOU'RE MIS-TAKEN.

DON'T ADDRESS ME AS YOUR LORD EITHER, THAT'S AN ORDER.

MY APOLOGIES, LORD MOMON.

AND THE NEXT REPORT...

A FEW HOURS EARLIER.

BUT I SUPPOSE THIS'LL DO...

I'D PREFER YOU WERE MORE CASUAL.

AND THE GREAT TOMB OF NAZARIKK OFFICE.
IT IS SHALLTEAR, SHE DESIRES AN AUDIENCE.

SHALLTEAR?

*Knock-Knock*

LORD AINZ,
I AM PLEASED TO SEE YOU DOING WELL.

YES, YOU TOO, SHALLTEAR.
LORD AINZ AND I ARE DISCUSSING THE FUTURE OF THE GREAT TOMB OF NAZARICK RIGHT NOW.

WOULD YOU MIND NOT INTERFERING?

I DESIRE NOTHING MORE THAN TO GAZE UPON YOUR BEAUTY, MILORD.

BUT OF COURSE.

BLT IS FOOD FILLED WITH SO MANY PRESERVATIVES THAT IT HAS NO EXPIRATION DATE. ANY DIFFERENT FROM POISON?

THAT EXPLODES FAR MORE DANGEROUS.

IT IS QUITE UNFORTUNATE THAT YOUR AGE PREVENTS YOU FROM UNDERSTANDING THAT.

IT IS COMMON KNOWLEDGE THAT YOU SHOULD SHOW SOME COURTESY BEFORE MOVING ON TO BUSINESS.

THAT REQUIRED ACTUALLY EATING IT, DOES IT NOT?

I DO NOT SEE ANYTHING MORE THAN A DISPLAY PIECE.

YOU SHOULD BE MORE WARY OF THE BACTERIA IN FOOD THATS GONE BAD.

IT COULD VERY WELL CAUSE AN INFECTION.
... ARE YOU DONE PLAYING AROUND?

WHO DO YA THINK YER CALLING EXPIRED?!

I'LL DO YOU IN!

A DISPLAY PIECE?!

WOMEN ARE TERRIFYING.

YES!

I BELIEVE WE WILL NOT BE ABLE TO RETURN TO NAZARICK FOR A WHILE,

I WAS ABOUT TO JOIN SEBAS TO FULFILL THE MISSION YOU GRANTED US.

SO I CAME HERE TO SEE YOU FIRST.

OF COURSE.

I'LL ASK YOU AGAIN:

WHAT DID YOU COME FOR, SHALL-TEAR?
I wish to speak to him regarding the next plan.

Tell Demiurge to come here.

Also,

Alright, Shalltear,

remain vigilant and return safely.

The next plan?

I'll be leaving Nazarick for a while.

You'll be in charge here, Albedo.

Yes, milord!

I do believe that someone more beautiful and gentle, like Commander Albedo, would be more suitable.

However,

Are you sure about choosing me?
By the way,

What do you think of humans?

Of course, it makes perfect sense!

There is no one I can trust more than Albedo,

She is the reason I can feel at ease leaving Nazarick.

I knew it, you're all...

Worthless garbage, of course.

Why they are all...

We are in a human town right now, and humans can also be strong,

So refrain from doing anything to provoke them.

Understood.

This is why I can't just send them off to human towns.
It'll be troublesome if you start emitting your bloodlust. Do you understand that?

And stop bowling so much.

Also,

Don't go all out without my permission.

... Now then.

Let's find an inn...

Yes, Mi-

Momon.
A COPPER PLATE, MUIH?

IT'LL BE 7 COPPER PER NIGHT FOR A DOUBLE ROOM.

HOW ABOUT YOU LET US SPEND A NIGHT WITH HER?

GOOD GRIEF...

THAT'S A PRETTY GIRL YOU'VE GOT WITH YA,
AAA AAA GH!

WHAT DO YOU WANT NEXT? I CAN TAKE ON ALL OF YOU IF YOU WANT.
Huh?! Do you just not think about your own actions?!

[Character A]: What do you think you're doing?!

[Character B]: Hey!

[Character A]: My precious healing potion got smashed!

[Character B]: What is wrong with you?!

[Character A]: Because you decided to throw that guy, my potion--

[Character B]: Will this satisfy you?

[Character A]: I want compensation!

[Character B]: I just bought it and it's already ruined!

[Character A]: I skipped so many meals just to save up money, desperately saving it up until today, and now...

[Character B]: It's just a potion...

[Character A]: I'll kill you.
FINE, I'LL ACCEPT THAT.

... THAT GUY WASN'T JUST ALL SHOW...

THAT'S AN ODDLY COLORED POTION.

IT'S BLOOD RED...
IT'S FINE, NARSEL.

WHY DO YOU HAVE TO BE FORCED TO SPEND THE NIGHT IN A PLACE LIKE THIS?

OUR OBJECTIVE HERE IS TO RAISE OUR RANKS AS ADVENTURERS UNTIL WE BECOME FAMOUS.

THE PLATE... OH RIGHT, THE ADVENTURER RANKS...

WELL SHE DID HAVE AN IRON PLATE, SO SHE'S OUR SENIOR, WE SHOULD JUST LET IT BE.

AND THAT RUPE WOMAN FROM EARLIER...

IT'S LIKE BEING A TEMPORARY WORKER.

THOUGH IT'S NOT WHAT I BELIEVED IT TO BE.

THERE'S NOTHING WRONG WITH ACTING THE PART UNTIL THEN.

NARSEL, I TOLD YOU TO SPEAK MORE CASUALLY.

M-MY APOLOGIES, MI-MOMON.

NO MATTER, LET'S GO OVER OUR PLANS.

ADVENTURER RANKS

Adamantium
Orichalcum
Mithril
Platinum
Gold
Silver
Iron
Copper

ADAMANTILUM IS A SOFT METAL, ONE OF THE 7 PRISMATIC ORES WOULD BE BETTER, LIKE SCARLET GOLD OR LIVING BLUE SOUL...

BUT LORD MOMON,
The first reason for this is to gather information about strong individuals, and to find rumors of other players from Yggdrasil, although... We shall establish identities in this town as famous adventurers.

Carne village belongs to the kingdom of Re-Estize.

So, but what I learned didn't match up with Norse mythology, which Yggdrasil was based off. After the battle at Carne village, I asked the village chief about this world.

Our current objective is to become successful adventurers. And that should let us learn important information. We still know little about this world.

As you wish!
I'll go and check the surrounding area, you report in as scheduled.

No need.

I should accompany.

... Alright...

Rabbit ears

The great tomb of Nazarick, Alinz's bedroom

Message

Check the surroundings, all clear.
There is no one I can trust more than Albedo earlier.

I'm reporting in as scheduled.

What is it, Narberal Gamma?

That's an order from the commander of Nazarick's Guardians!

Good girl, Narberal. You did well!

Even an impregnable fortress will surrender if you just keep on attacking!

I'll use this opportunity while Shalltear is gone to bring myself closer to Lord Ainz!

I will make Shalltear cry tears of vexation that day!

*her imagination*
... ALBEDO,
WHAT ARE YOU DOING THERE?

... I'M NOT SURE WHAT YOU MEAN BY THAT, BUT ALRIGHT.

WELL... JUST DON'T OVERDO IT.

... LORD AINZ IS UNDEAD, DOES HE EVEN NEED TO SLEEP?

FOR WHEN LORD AINZ RETURNS.

I WAS LEAVING MY SCENT HERE

I MADE IT MYSELF.
WHERE DID YOU GET IT?
IS THAT A BODY PILLOW?

IS THAT FINE,
LORD AINZ?
AND I'M ALREADY MAKING CLOTHES FOR THE CHILD I WILL ONE DAY HAVE!

I MAY NOT LOOK IT, BUT I'M A PROFESSIONAL AT CLEANING, DOING LAUNDRY, AND SEWING!

I DON'T EVEN MIND WHETHER IT'S A BOY OR A GIRL...

SO,

HOW MUCH IS THIS POTION ACTUALLY WORTH?
SPEAK CLEARLY, GIRL!
I JUST WANT TO HEAR WHAT YOU KNOW!

HUUH? NO, I-

WHERE DID YOU GET THIS?!

GRANDMA,

GOD'S BLOOD?

WHAT?

COULD THIS BE

YOU SHOULDN'T SCARE HER LIKE THAT.
IN THAT CASE,

JUST LOOK AT THE PARCHMENTS OVER THERE AND BRING BACK THE ONE YOU'RE INTERESTED IN.

EXCUSE ME.

I'M LOOKING FOR A JOB.

I'LL TAKE THIS.

GUESS I'VE GOT NO CHOICE!

YEAH, I CAN'T READ ANY OF THIS.
Can use rank 3 magic.

And my swordsmanship is at a comparable level.

I'm sorry, rules are rules.

Can we do it now?

Oh, uh, of course.

Sorry for being unreasonable.

Yes!

Then could you find the hardest job available to copper rank that isn't on the board?
IN THAT CASE,

HMM?

I MANAGED TO GET THROUGH IT WITHOUT REVEALING THAT I CAN'T READ!

WOULD YOU LIKE TO HELP US WITH OUR JOB?

ALLOW ME TO INTRODUCE US.
I'M THE LEADER OF "THE SWORD OF DARKNESS".

PETER SMOKE.

THAT'S OUR DRUID, DINE WOODWONDER.

AND LASTLY,

THIS IS OUR RANGER, LUKALUTT BOLB.

... PETER,

WILL YOU STOP ATTACHING THAT TITLE TO MY NAME?

OUR MAGIC CASTER AND THE BRAINS OF THE GROUP.

NYNA THE SPELLCASTER.

YEP,

SHE WAS BORN WITH A TALENT AFTER ALL.

SHE'S KNOWN AS A GENIUS MAGIC CASTER.

YOU HAVE A TITLE?
WELL,

THERE'S SOMEONE WITH A GREATER TALENT THAN MINE IN THIS TOWN:

BAREAL!

THE SUNLIGHT SCRIPTURE PRISONERS DID MENTION THAT...

A "TALENT" IS IT?

A genius? At that level?

OHHH.

ENFREA BAREAL, HE'S THE GRANDSON OF A FAMOUS PHARMACIST.

HIS TALENT ALLOWS HIM TO USE ANY MAGIC ITEM,

BAREAL?

EVEN THE ONES THAT CAN'T BE USED BY HUMANS.

MOMON?

OH, LIH...

I'D LIKE TO HEAR MORE ABOUT THIS JOB.

HE SOUNDS DANGEROUS.

OH?

I KNOW.

RIGHT,
MOMON
WHILE WE'RE JUST WORKING TOGETHER THIS TIME,
I WOULD LIKE TO JOIN US?
I GUESS IT'S TO GATHER WHAT THEY DROP.
YES, I'M FINE WITH HELPING OUT.

WE'RE HUNTING THE MONSTERS THAT APPEAR AROUND THE TOWN.

THAT'S UNDERSTANDABLE.

WELL, THEN...
Well then, why don't we start pre-

Good thing I cast that illusion spell just in case...

...you're older than I expected.

Hey, that's rude!

Thank you.

Me?

There's a request for you.
Nice to meet you,
I told you not to...

Blood Lust

Enfrea Bareal.

I'm the one requesting your aid.
WILL YOU STOP THAT ALREADY?

YOU ONLY TARNISH THE NAME OF THE GREAT ZIRANON.

YOU'RE SO COLD,

I EVEN BROUGHT YOU THIS.

THEN SHE JUST SUDDENLY WENT CRAZY!

A CUTE GIRL WAS WEARING THIS THING, BUT IT DIDN'T LOOK GOOD ON HER, SO I STOLE IT.

THAT'S THE CROWN OF WISDOM!

ONE OF THE SULIAN THEOCRACY'S GREAT SECRET TREASURES!
ONLY 1 PERSON IN 1,000,000 CAN USE IT.

AND YOU BETRAYED THE BLACK SCRIPTURE JUST TO STEAL THAT.

IT'S MEAN TO JUST CALL IT JUNK.

IN ANY CASE, IT'S JUNK NOW.

WHAT HAPPENS WHEN YOU REMOVE THE CROWN OF WISDOM, WHICH SUPPRESSES THE WEARER'S SELF.

WHAT IF YOU'D HAVE STOLEN A TREASURE OF THE 6 GREAT GODS...

ANYWAYS, IT'S NOT LIKE I CAN STEAL ONE OF THOSE TREASURES.

BEING AMONG THE 12 LEADERS, WHY DON'T WE WORK TOGETHER?

KAJIT DALE BADANTEI.
IF HE CAN USE ANY ITEM, THEN EVEN THIS THING HAS VALUE.

THIS TOWN IS HOME TO SOMEONE WITH AN AMAZING TALENT, ISN'T IT?

DROP THE 'DARE,' I'VE ABANDONED THAT NAME.

AND WHAT'S THERE TO COOPERATE ON?

I REALLY WANNA CAUSE A BIG MESS WHEN I DO IT, I CAN, BUT...

YOU CAN EASILY ABduct HIM YOURSELF, CAN YOU NOT?

AND WHAT DO YOU THINK?

I'M WILLING TO HELP IN YOUR RITUAL HERE FOR THAT.
IN THAT CASE,

THE FESTIVAL OF DEATH WILL COME EVEN SOONER.

THAT'S BRILLIANT, CLEMENTINE.

VERY WELL,

I'LL ASSIST YOU TO MY FULL-LEST ABILITY.
THE SMILE OF A BROKEN WOMAN.
RAVENS NO FANSUB

CAPÍTULO 5
EPISODIO #5

GRACIAS A: /AK/ SCANS
TRAUCCIÓN ING-ESP: SLOTH
CLEAN: YABOKU
REDRAW: YABOKU, *<SPACEMAN>*
TYPESETTER: YABOKU

OVERLORD
POR MARUYAMA KUGANE & MIYAMA FUGIN
A suspicious shadow follows them through the forest.

**Narbel...**

**Momon,**

I would like permission to smash that mosquito.

Well, there's no need to worry as long as we aren't ambushed.

And even if we are ambushed, I'm here, so it's all fine!

Aren't I just great, Narbel?
...WHERE ARE THEY?

...SO THEY'RE COMING.
Momon, we need some back
You just might be Adamantium level...

Beyond Mithril, OriginalCum might-be... no.

His back is an extraordinary sight!
NARBEL, FINISH THEM.

R-RUN!

LIGHTNING
I KNEW YOU WERE STRONG,

BUT YOU'RE EVEN STRONGER THAN I THOUGHT!

MR. MOMON,

I KNEW YOU WERE STRONG,

BUT YOUR TEAMWORK WAS JUST AS IMPRESSIVE.

I WAS RIGHT TO CHOOSE YOU TO GUARD ME.

MERE TIER 3 MAGIC EXCITES YOU THIS MUCH?

NARBEL'S MAGIC WAS ALSO AMAZING!

YOU MIGHT EVEN BE A MATCH FOR OUR KINGDOM'S STRONGEST SWORDSMAN!
Well, there don't seem to be that many monsters anyway.

Yeah, if Momon's with us, the monsters stand no chance!

With you around, I think I'll be able to safely reach Carne.

I wanted to visit Carne village to check up on a friend who harvests medicinal herbs, but I just couldn't find anyone reliable enough.

This area is the territory of a strong monster known as the "Virtuous King of the Forest."

The other monsters fear it and stay away.

And if I can capture it, Nazarick will gain great power.

It's believed to be a quadruped with a snake for a tail, and can even use magic.

I've heard it's incredibly strong.

I'd like to meet it.

It sounds like it may possess great wisdom.

I recall the village chief mentioned that...
I don't need to eat, though...

Say.

Oh, thank you.

Hey!

Lord Momon already has Captain Albedo!?
I would prefer if you didn't go any deeper into this.

Knock it off, Moron!

I just wanted to know if Narbel had a lover.

So momon already has someone...

Oh that, Heh

I need to change the topic.

Say, your group is called "The Sword of Darkness".

Yet no one has a black sword, why is that?

Well, the Sword of Darkness comes up in the legends of 1 of the 13 heroes.

Don't bring that up, I was young!

Well Ninya wanted that...
A holy knight, a swordsman, a priest, an assassin, a dual-wielding ninja, a rogue... They were great team-mates...
E-Lantier slums.

W-why are you doing this? We'll properly do the job we?

ahaha-ha.

Hm? Oh, sorry. I just wanted a few corpses.

Plus,

Looks like you're the last one, boy.

What the hell is wrong with you?!

I really like killing people.

I absolutely love it....
It might be because I was gang raped when I was weak.

Or perhaps it was the time I screwed up.

GOT CAUGHT, AND HAD A RED HOT CHOCOLATE PEAR SHOVED INTO ME.

None of that ever happened, it was all just lies.

Just kidding,
YOU'RE TOO SLOW.
THAT JEWEL OF DEATH IS PRETTY AMAZING.

YOU'VE GOT EVEN MORE ZOMBIES NOW.

IT'S BECAUSE YOU KEEP FOOLING AROUND.

MAYBE I SHOULD GO AFTER THE OLD WOMAN INSTEAD?

I HAVE NOTHING TO DO,

THAT BOY LEFT FOR SOMEPLACE.
MY STILETTO WON'T BE MUCH USE AGAINST HIM...

IF YOU KEEP ACTING NECESSARY.

I'LL KILL YOU.

...ALRIGHT, ALRIGHT. I WON'T DO ANYTHING.

JUST GET THE RITUAL OVER WITH.

WHAT A PAIN TO DEAL WITH...

THE FORMER 49 OF THE BLACK SCRIPTURE,

POSSESSING HERO-LEVEL STRENGTH AND BROKEN AS A PERSON...
It shouldn't be far to Carne...

What's wrong, Enfrea?

This solid-looking wall didn't exist here before...

We'll be fine.

Probably because of the attack by the sunlight scripture...
I hope so...

My friend in Carne Village.

Goblins!

Wait.
There's no doubt about it. They were summoned with the 'Goblin General's Horn', which means their master is...

Enri!

I see now...
Yeah...

So that's what happened...

My sister is still with me,

So I can't just keep grieving forever.

Sir Ainz Coal Gown--

The person who saved us gave me an item which summoned them.

S-SO what's with those goblins?

She's so cute.
A RED POTION!

He even gave me a red potion...

I believe that person in black armor was named Albedo.

Say.

Was that Sir Gown accompanied by anyone?

It can't be...

...so he's...
This Engunack Grass is one of the components for potions.

The area around Carne Village produces lots of medicinal herbs.

I better do a good job and raise my affection points with the lovely Miss Narbel!

So we just need to find more herbs and the job will be done?

... Mr. Momon.
Ainz Ooal Gown, who saved Carne Village?

Thank you very much.

You saved this village and Enri.

Where did he hear...

No, you're mistaken.

I'm...

I wanted to meet whoever possesses those sort of potions.

I'm sorry for tricking you.

The potion you gave to that woman in the inn is made in an unusual way and incredibly valuable.

... How did you figure it out?
Was this request just part of a plan to create connections? There's no need to apologize then.

Making connections is one of the basics in society.

However, I am currently momon the adventurer.

As expected of the person Enri looks up to...

You're incredibly magnanimous, Sir Gown...
Perhaps it's the virtuous King of the Forest?

...something's approaching,

And it's pretty big!

I'm sure Momon will be fine.

I'll remain as the rear guard.

Don't push yourself too hard.

You guys should move as far from here as you can.
MILORD,
ARE YOU GOING TO FIGHT IT?

IT'S A CHANCE TO INCREASE MY FAME.

HEY NOW,
FEN, QUADRASIL,

WE'VE STILL GOT THE JOB LORDRAZ ENTREPTED US WITH.

ALRA HAS ALREADY LURED OUT THE VIRTUOUS KING OF THE FOREST.
LOOKS LIKE IT FELL FOR IT...

I KINDA WANTED IT MYSELF,

MAYBE I'LL TRY ASKING FOR SOME OF ITS HIDE LATER.
Looks like our guest is here.

I commend you for that splendid block.
As you wish, Intruder!

I intend to reap the benefits after defeating you after all.

How about you show yourself?

This is...

There is something I'd like to ask you...

I can sense the shock and fear you hide beneath your helmet.

Are you...

Hahaha
A "Djungarian Hamster"?
WOULD THAT BE WHAT YOU PEOPLE CALL MY RACE?

MORE IMPORTANTLY, INTRUDER,

I DESIRE A DUEL WITH YOU!

TO BE CONTINUED

SHOCKING & EXHAUSTING!
圧倒的スケールのダークファンタジーをマッドハウスが描き出す！

OVERLORD

TVアニメの第1弾情報が解禁！PVでは忠臣たちが主人公にひざまずく原作の名シーンがきそそく映像化された。その席散な一歩最終を席上で再現。主要キャラクターについても詳しく解説していく。
この世界を御身の元に

不死者の王
アインズ・ウール・ゴウン（モモンガ）
CV：日野聡
会津の商人家や、そのご両親のプレイボーイとも称される。モモンガ、ほとんどものを吸うが、それがプレイヤー会津の仕事であり、自身らしいことをしながらも、Busyモードである。

第5階層守護者
コキュートス
CV：三宅健太
地底に籠もりたがる書士の名士
2人の間で戦っている。オカの
中、プレイヤーの冒険者達が持っ
tくとも、この姿の形を基に、コキュートス
ならではの腕を取ることができる。

第1～3階層守護者
シャルティア・ブラッドフォールン
CV：上田麗奈
会津の商人家の家系の
長女で、モモンガが
治める会津の中心。

第6階層守護者
マリー・ベロ・フォイオーレ
CV：内山夕実
地底に築き成る大都会
の住人、会津の商人家
の家系の長女で、モモンガ
が治める会津の中心。

第7階層守護者
ジェミルル・ゴース
CV：加藤茶々
会津の商人家を
築き成る大都会
の住人、モモンガ
が治める会津の中心。

「オーバーロード」アニメプロジェクト発表会リポート
3月に発表大会、AnimeJapan 2015にてTVアニメ「オーバーロード」の放映が決まった。ステージ
には以下のキャスト5名が登場し、それを支える役者たちが登場した。アニメの世界観は、会津の商人家
の次女、マリー・ベロ・フォイオーレ。
I DESIRE A DUEL WITH YOU!

NARBEL, STAND BACK.

IT WOULD BE SHAMEFUL TO NEED HELP AGAINST A HAMSTER.

YOU SHALL
REGRET UTTERING THOSE WORDS!
SPLENDIDLY EXECUTED!

BUT HOW WILL YOU FARE AGAINST THIS?

IT'S HARDER THAN EVEN LOW QUALITY METAL.
IT SEEMS WE ARE EVEN NOW...

HE SEEMS TO HAVE GRAZED MY BACK A LITTLE.

I IMAGINE YOU ARE WELL REGARDED AMONG THE OTHER HUMANS.

STILL, YOUR ARMOR, STRENGTH, AND THAT SWORD... YOU MUST BE A GREAT WARRIOR,

THE VIRTUOUS KING OF THE FOREST...

HMM? WHAT COULD YOU BE IF NOT A WARRIOR?

LEO, I APPEAR A MERE WARRIOR TO YOU?
...I'm done with this.

Our duel is still...

...Everything is wrong.
I-I CONCEDE DEFEAT!

EEEK!

ARE YOU GOING TO KILL HIM?

SO I WAS HOPING TO BE ALLOWED TO SKIN HIM!

HIS PELT LOOKS RATHER NICE.
...my name is Ainz Ooal Gown.

I-I thank you sincerely!

If you serve me, your life shall be spared.

I shall repay your mercy with absolutely loyalty!

If I bring him back, I won't shock too many people, right?
The Virtuous King of the Forest...

There is no way we could have faced such a powerful creature ourselves.

It truly lives up to the title of Virtuous King of the Forest!

I see... thanks...

I can't understand the norms of this world!

So this is... What a magnificent beast!
Mister Momon.

Having tamed such a creature.

We shall have a triumphal return!

... Triumphant?
WHAT'S THAT MAN DOING?

HE'S SHOWING OFF THE BEAST HE TAMED.

IT'S shame play...

IS THIS A PUNISHMENT?

HAAH...

MR. MOMON WILL BE HEADING TO THE GUILD TO REGISTER HIS BEAST THOUGH.

WELL, YOU MIND COMING TO MY SHOP SO I COULD PAY YOU FOR YOUR SERVICES?

NOW THEN, SINCE WE'VE RETURNED, THE REQUEST WE WENT ON IS COMPLETED.
I was just swinging the sword around.

Those inferior beings are just overwhelmed by your prowess, Lord Alniz.

We'll see you later!

Moving like an actual swordsman is rather difficult...

Indeed. You were lucky that I wasn't serious in that fight.

Please tell me, is master not actually a swordsman?

Well, I'm only a warrior to disguise myself.

No need to worry too much about it.

Hamuslike.

I was pressured to name him, but perhaps I should've called him "Daifuku" instead.

Milord is truly unfathomable.

Thanks for your work.

I shall fully devote myself to you!
WELCOME BACK!
I'm here to snatch you away!

We need you to cast the magic to summon an undead army!
Ninya, you need to get out of here as well!

But...

You can't die before you rescue your sister!

You guys...

Oh, that's such a touching story.

It makes me wanna cry!
...this is no time for games.

Since I've got all of you here,

Maybe I'll play with one of you.

TSK.

Alright, I better finish my business here.
I didn't expect that I'd need to pay for the portrait.

You there,

I actually needed a portrait...
I'm Lizzie Bareal.

Enfrea's grandmother.

Who would you be?

Were you the one who went out to gather herbs with my grandson?

Is she perhaps...

You may call me Hamusuke!

That's the virtuous king of the forest?!

Just who could that man be?

That's the virtuous king of the forest, I beat him earlier.

I-is this beast perhaps...

Oh, you're...
I REALLY DON'T UNDERSTAND THIS WORLD'S NORMS...

I WAS JUST ABOUT TO HEAD TO YOUR RESIDENCE.

... OH? THIS IS RATHER CARELESS OF HIM.

MR. MOMON HAS ARRIVED!

ENFREA!
JUST STAY NEAR ME.

... THIS CAN'T END WELL.

W-WHAT?!

Eek!
LUKALOTT

PETER

ZOMBIES...

GO ON...
ENFREA...

RIGHT AWAY.

NARBERAL...

ENFREA!
NINYA...

...This is a bit unpleasant...

...
LOOK AT THIS.

ENFREA'S NOT HERE...

I HAVE MY DOUBTS ABOUT THAT.

HE'S BEEN TAKEN TO THE SEWERS!

THE SEWERS...
Even if it's true,
searching the entirety of the sewers is a bit...

It might be just a decoy.

There's at least one person among them capable of tier 3 magic.

Create undead.

Instead of hiding the corpses,
they decided to fool around with them.

That just shows time isn't a concern to them.

What do you mean?!
WOULD YOU LIKE TO REQUEST MY HELP?

I'M THE STRONGEST ADVENTURER IN TOWN.

I'M RIGHT HERE IN FRONT OF YOU.

YOU'RE IN LUCK, LIZZIE BAREAL.

IF YOU REQUEST MY SERVICES, I'M NOT AGAINST ACCEPTING.

HOWEVER,

IT WON'T BE CHEAP.
I’ll do it,

I’ll hire you!

True, you possess those potions and the virtuous king of the forest serves you...

I see.

As payment, I’ll take everything you have.
IT'S SAID THAT DEMONS WILL GRANT YOU A WISH IN EXCHANGE FOR YOUR SOUL.

BUT YOU SEEM LIKE SOMETHING ELSE....
It's so quiet tonight.

We haven't seen many undead recently.

... Hey.

There's been some zombies and skeletons.

Hm?

But even we can handle those.

Do you smell anything?
WE CAN IN THIS CASE.

CAN YOU REALLY FIND ENFREA?

THIS CASE?

HERE'S A MAP OF THE CITY...

SURE.

HEY,

CAN YOU CHECK THE OTHER ROOM FOR ANYTHING THE KILLER MIGHT'VE LEFT?

IT'S A HUNTING TROPHY.

LOOK AT THIS:

WHAT SHALL YOU DO?
THE KILLER MUST'VE TAKEN IT TO COMMEMORATE THE ACT.

BUT

THEY'LL REGRET IT.

YOU KNOW

WHAT TO SEE OUT, RIGHT?

"LOCATE OBJECT."

OF COURSE.
We're heading to the cemetery!

It'll be bad if the undead leave the cemetery.

We'll need lots of help to keep them contained.

Lizzie,

Go and inform everyone about this,

I just need for this to become a big deal.

Alright, I got it.

But what will you be doing?

It really was a decoy, they're actually in the cemetery.

It seems there's thousands of undead gathering there.

Obviously we can't actually count them all.

What about the sewers?!
DO YOU HAVE A WAY OF GETTING PAST ALL THOSE UNDEAD?

IT'S RIGHT HERE.
What's going on?

Hurry up and open the gate already!
H-HELP!

ACK!

GAAAAAGH!

HE'S DONE FOR...
HEY, GET BACK, IT'S DANGEROUS!

YOU NEED TO-

NARBEL MY SWORD
YOU THERE,

OPEN THE GATE.

WE'LL PROTECT THIS CITY!

TO BE CONTINUED
One day in the Nazarick throne room

REALLY?

ANIMATED?

A SPECIAL EDITION TO CELEBRATE THE ANIME BROADCAST!

I HAVE JUST RECEIVED A MESSAGE FROM LORD AINZ

THAT ON JULY 7, 2015

AN EARTHSHAKING DEVELOPMENT IN NAZARIK!
NAZARICK'S ARMY

WILL ADVANCE INTO THE ANIME INDUSTRY AS WELL!
IT MEANS we will see SPuA/eo MCVIN6 ABOUT a screen in color.

B-BIG SIS, WHAT DO WE DO?

CONSIST OF MANY VETERANS AND TOP CLASS INDIVIDUALS...

C-CA-CALM DOWN!

IT MEANS WE WILL BE DISPLAYED MOVING ABOUT A SCREEN IN COLOR.

WHAT IS... ANIME?

EEEP!

QUIET DOWN!

WE ARE AIMING FOR WORLD DOMINATION,

DO NOT LET SOMETHING LIKE THIS UNNERVE YOU!
Ahem.

Good grief.

You should listen to Albedo.

Calm yourselves!

... she was too calm.

I will be returning to my post.

HOW UNSIGHTLY...
Shalltear’s room

MADAM SHALLTEAR,

IS SOMETHING THE MATTER?

... LACKING...

SOLUTION!

BRING ME ALL THE BREAST PADS YOU CAN FIND!

WHAT IS?
NOT TO WORRY

ISN'T THERE A POSSIBILITY OF DESIGNS CHANGING IN THE ANIME?

STILL,

THE CHARACTER DESIGNER IS YOSHIMATSU TAKAHIRO!

I'M SURE HE WILL BEAUTIFY OUR DESIGNS!
I have a feeling the evocations floated off in strange directions.

It's best I let it be...

Yeah!

Indeed...

It sounds like fun!

That night...
WE MUSTN'T, LORD AINZ...

IT WILL BE FINE...
Albedo!
Lord Ainz!

Hello, is this Madhouse?

I have some suggestions regarding the Overlord anime.
Thick

Watch the anime to see how they actually turned out!

I'm simply shocked by this sight.

Could you please not stare so intently at them?

Oh dear,

Nazarick may be in danger...

To be continued